

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 60 (1998)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Landwirtschaftlicher Strassenverkehr : Neuerungen 1998

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Landwirtschaftlicher Strassenverkehr

# Neuerungen 1998

breiter länger schneller

**S**eit 1. Oktober 1998 beträgt für landwirtschaftliche Traktoren die Höchstgeschwindigkeit 40 km/h. Diese wichtige Neuerung für den landwirtschaftlichen Strassenverkehr bringt die Angleichung an EU-Recht.

### Die wichtigsten Punkte

- Landwirtschaftliche 30-km/h-Fahrzeuge können weiterhin zugelassen und betrieben werden.
- Landwirtschaftliche Fahrzeuge mit 30 bzw. 40 km/h können kombiniert werden. Für die Kombination gilt die Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h.

Hinten am Fahrzeug signalisiert ein 40 km/h Höchstgeschwindigkeits-Zeichen gut sichtbar die begrenzte Höchstgeschwindigkeit.

- Fahrzeuge mit einer Höchstgeschwindigkeit von 40 km/h müssen entsprechend konstruiert und zugelassen sein.

- Ein vom Bundesamt für Strassen anerkannter Traktorfahrkurs berechtigt in Verbindung mit dem Führerausweis Kat. G zum Lenken eines landwirtschaftlichen 40-km/h-Traktors ab 14 Jahren.



### Übersicht

Traktor	Landw. Motorfahrzeuge V <sub>max</sub> 30 km/h	Landw. Traktoren V <sub>max</sub> 40 km/h
Abgaswartung	48 Monate	24 Monate
Bremsverzögerung	2,8 m/s <sup>2</sup>	3,1 m/s <sup>2</sup>
Bremsanschluss	Anschluss für durchgehende Anhängerbremse ab 6 t Anhängelast	Anschluss für durchgehende Anhängerbremse
Anzahl Anhänger	2 Anhänger, zwischen Hof und Feld zusätzlich ein Arbeitsanhänger	2 Anhänger
Landw. Anhänger	V <sub>max</sub> 30 km/h	V <sub>max</sub> 40 km/h
Typenprüfung	Nein	freiwillig
Einzelprüfung	Nein	Ja
Kontrollschild	Nein	Ja
Nachprüfung	Nein	Ja
Bremsverzögerung	2,8 m/s <sup>2</sup>	3,1 m/s <sup>2</sup>
Auflaufbremse	bis 6 t	bis 3,5 t
Selbsttätige Bremse	Nein	ab 1,5 t

### SVG: Strassenverkehrsgesetz

VRV: Verkehrsregelverordnung

VTs: Verordnung über die technischen Anforderungen an Strassenfahrzeuge

VZV: Verordnung über die Zulassung von Personen und Fahrzeugen zum Strassenverkehr



## Generelle Änderungen

### Gesetzesartikel

### Anwendung auf landwirtschaftliche Fahrzeuge

VTS 166.7  
Unterlegkeil

Landw. Traktoren mit einem Leergewicht von mehr als 3,5 t sind mit mindestens einem leicht zugänglichen Unterlegkeil auszurüsten. (Bild 2)

VTS 26.2  
Doppelbereifung  
VTS 164.1  
vorderer Überhang

Die Einschränkung «Zwischen Hof und Feld» entfällt für Zusatzgeräte und Doppelbereifungen über 2,55 m Breite und beim vorderen Überhang von über 3 m. (Bild 3)

VRV 64.2 Breite

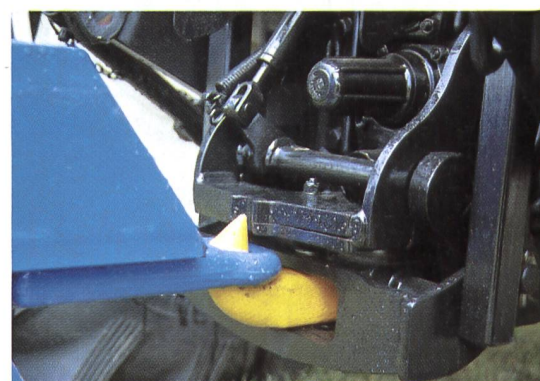
Die Höchstbreite beträgt für alle Fahrzeugarten **2,55 m**.

VRV 65.2b Länge

Die maximale Länge für Anhängerzüge beträgt **18,75 m**.

VTS 184.2 Stützlast

Die Stützlast kann maximal 40% des Gesamtgewichtes des landw. Anhängers betragen. (Bild 4)



#### 4 Empfehlung:

Nur mit der Untenanhängung («Piton fix», «Hitchkupplung») kann die erlaubte hohe Stützlast bei Zentralachsanhängern ausgenützt werden.

## Der 40-km/h-Traktor

### Gesetzesartikel

### Anwendung auf landwirtschaftliche Fahrzeuge

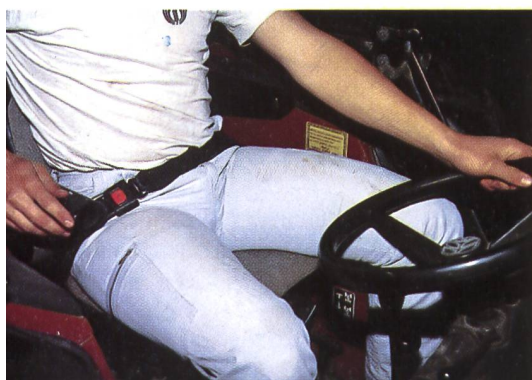
Die gesetzlichen Anforderungen sind, abgesehen von der höheren Bremswirkung, gleich wie für die 30-km/h-Traktoren

VTS 118a  
Erleichterungen

40-km/h-Traktoren brauchen aufgrund der Richtlinie 74/150 EWG weder Allradbremse, Bremslicht, Sicherheitsgurten noch Fahrt- und Restwegschreiber

VTS 133.3  
Transporter  
Ladefläche

Motorkarren (Transporter) können als Traktoren (30 oder 40 km/h) eingelöst werden, wenn die Länge der Ladefläche nicht grösser ist als  $1,4 \times$  die grösste Spurweite. Aufbau-geräte wie Ladewagen, Miststreuer usw. gelten nicht als Ladefläche



#### 5 Empfehlung:

Sicherheitsgurten sind zwar nicht obligatorisch, aber können Leben retten.

#### 6 Empfehlung:

Der 40-km/h-Traktor kann mit einer dreieckigen Heckmarkierungstafel gekennzeichnet werden.





## Der 40-km/h-Anhänger

### Gesetzesartikel

### Anwendung auf landwirtschaftliche Fahrzeuge

VTs 185  
Kontrollschild

Immatrikulation (Einzelprüfung) und hellgrünes Kontrollschild sind obligatorisch. (Bild 7)

#### Empfehlung:

Bei «typengenehmigten» Anhängern reduzieren sich die Kosten für die Immatrikulation erheblich. Einzelprüfungen werden vom Strassenverkehrsamt nach Aufwand verrechnet. Die periodische Kontrolle der Fahrzeuge ist Sache der Kantone.

VTs 202.1, 2  
Betriebsbremse

Die Betriebsbremse muss auf alle Räder des Anhängers wirken. Bis 3,5 t Gesamtgewicht ist die Auflaufbremse zugelassen.

Als durchgehende Betriebsbremse kommt entweder die hydraulische Anhängerbremse oder die Druckluftanlage in Frage.

VTs 208.1bis

Über 1,5 t Gesamtgewicht muss die Betriebsbremse selbsttätig wirken, wenn sich der Anhänger unbeabsichtigt vom Zugfahrzeug löst («Abreissbremse» Bild 8). Bis 1,5 t ist nur eine Verbindungseinrichtung (Drahtseil) erforderlich.

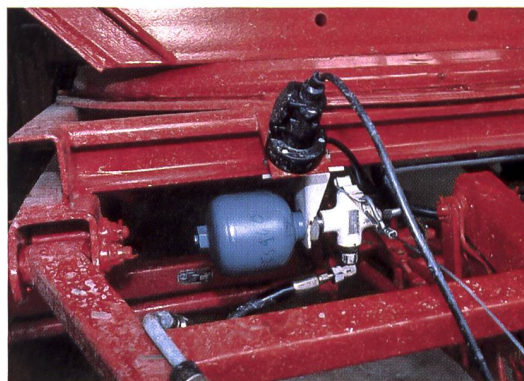
#### 8 Empfehlung:

Die «Abreissbremse» soll so montiert werden, dass sie vom Fahrer ausgelöst werden kann und so auch als Hilfsbremse genutzt werden kann.



#### 7 Empfehlung:

Zwei streifenförmige Heckmarkierungen oder dreieckige Heckmarkierung anbringen.



## Der 40-km/h-Anhängerzug

### Gesetzesartikel

### Anwendung auf landwirtschaftliche Fahrzeuge

VRV 5.1

Die Höchstgeschwindigkeit für den Anhängerzug richtet sich nach der zulässigen Höchstgeschwindigkeit für den Anhänger

VRV 67.4

Ein minimales Adhäsionsgewicht von 25% des Betriebsgewichtes auf den Triebachsen ist erst für Fahrzeuge und Fahrzeugkombinationen mit einer Höchstgeschwindigkeit über 40 km/h (bisher 30 km/h) erforderlich.

VTs Anh. 7

Damit 30-km/h- und 40-km/h-Fahrzeuge kombiniert werden können, muss bei einem Druck am Bremsanschluss von 100 +/- 15 bar eine Verzögerung von 30% erreicht werden. (Bisherige Abstimmung)

#### 9 Empfehlung:

Das Vorlegen des von einem anerkannten Fachbetrieb ausgestellten Bremstestprotokolls vereinfacht die Einzelprüfung und die Nachkontrolle.

#### 10 Empfehlung:

Gefederte Achsen und Deichseln verbessern das Fahrverhalten und erhöhen die Sicherheit im Strassenverkehr.





# Führerausweise

## Gesetzesartikel

## Anwendung auf Führerausweis Kat. G

VZV 3.3	Landw. 40-km/h-Traktoren darf führen, wer – den Führerausweis Kat. G (ab 14 Jahren) besitzt und einen vom Bundesamt für Strassen (ASTRA) anerkannten Traktorfahrkurs absolviert hat oder – den Führerausweis Kat. F (ab 16 Jahren) oder einen höheren Führerausweis besitzt.
VZV 18.3c	Wer den Führerausweis Kat. G besitzt, legt für den Führerausweis Kat. F nur noch die praktische Prüfung ab.



▼ **11 Empfehlung:** «Know-how auf dem Traktor» – die gründliche Vorbereitung für die Fahrpraxis.

▼ **12 Das Fahrtraining** «Profis fahren besser» wird auf den Pisten des Verkehrssicherheitszentrums Veltheim durchgeführt.



## BUL + SVLT Fahrkurse

### Sicherheit geht vor

### Fahrkurs «Know-how auf dem Traktor»

Zweitägiger, praktischer Gruppen-Fahrkurs auf Traktoren: Fahrerinnen und Fahrer jeden Alters verbessern ihre Fähigkeiten im Strassenverkehr. Der Kurs wird im Führerausweis Kat. G vermerkt und berechtigt zum Lenken eines 40-km/h-Traktors.

#### Information und Kursunterlagen:

Schweizerischer Verband für Landtechnik (Adresse siehe unten)

### Fahrtraining «Profis fahren besser»

Eintägiger Kurs: Fahrerinnen und Fahrer von landwirtschaftlichen Fahrzeugen bilden sich in der Fahrtechnik gezielt weiter aus. Sie lernen dabei auch gefahrlos Grenzsituationen in der Fahrzeugbeherrschung kennen.

#### Information und Kursunterlagen:

Beratungsstelle für Unfallverhütung (Adresse siehe unten)

## Beteiligte Organisationen und Institutionen



Beratungsstelle für Unfallverhütung  
in der Landwirtschaft

Picardiastrasse 3-STEIN  
5040 Schöftland  
Tel.: 062 739 50 40  
Fax: 062 739 50 30



Schweizerischer Verband für  
Landtechnik

Ausserdorfstrasse 33  
5223 Riniken  
Tel.: 056 441 20 22  
Fax: 056 441 60 77



Schweizerische Metall-Union  
Fachbereich Landtechnik

Aareweg 19  
3270 Aarberg  
Tel.: 032 391 70 28  
Fax: 032 391 70 29



Schweizerischer  
Landmaschinen-Verband

Marktgasse 55  
3000 Bern 7  
Tel.: 031 311 61 52  
Fax: 031 312 50 86